



рег. № НС-А-5-2023г.
20.04.2023г. 10.30 часа.

ТРЪЖНА ДОКУМЕНТАЦИЯ

за участие в търг с тайно наддаване с предмет:

Отдаване под наем на дълготраен актив: Апартамент № 5, находящ се в град Раднево, ул. „Минчо Стоянов“ №2, вх.А, ет.2, със застроена площ от 70.10 кв.м., заведен в баланса на рудник „Трояново-север“, с.Ковачево, собственост на „Мини Марица-изток“ ЕАД



СЪДЪРЖАНИЕ:

I. Условия за провеждане на търга.

II. Приложения към документацията.

- Приложение №1 - Образец на заявление за участие в търга.
Приложение №2 - Образец на ценово предложение.
Приложение №3 - Проект на договор.
Приложение №4 - Обявление.
Приложение №5 - Декларация на участника, че няма финансови задължения към „Мини Марица-Изток” ЕАД и не е свързано лице по смисъла на § 1, т.2,3 и 4 от ДР на Търговски закон с наемодателя.
Приложение № 6 - Декларация за съгласие за събиране, използване и обработване на лични данни
Приложение № 7 - Декларация на участника, че е запознат със състоянието на имота.

УСЛОВИЯ
за участие в търг с тайно наддаване

За участие в търга всеки участник трябва да подаде писмено заявление, в съответствие с посочените от НАЕМОДАТЕЛЯ условия. Заявленията се подават в Дружеството лично, чрез куриер или по пощата с обратна разписка, в запечатан непрозрачен плик, на който е обозначено:

ДО “МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД – ГР. РАДНЕВО
ул. “Георги Димитров” № 13

Заявление от

.....
/наименование на участника или името на упълномощеното лице/

За участие в търг с тайно наддаване с предмет:

Отдаване под наем на дълготраен актив: Апартамент № 5, находящ се в град Раднево, ул. „Минчо Стоянов“ №2, вх.А, ет.2, със застроена площ от 70.10 кв.м., заведен в баланса на рудник „Трояново-север“, с.Ковачево, собственост на „Мини Марица-изток“ ЕАД

Участник в търга може да бъде всяко физическо лице отговарящо на условията, посочени в настоящата документация:

- да се е снабдил с тръжна документация по посочения начин;
- да е подал в определения срок заявление за участие с приложени съответните документи.

Заявление за участие, подадено след изтичане на срока, посочен в документацията не се приема и се връща на участника.

Пликът трябва да е добре залепен и се приема само ако не е с нарушена цялост.

Тръжната комисия не може да приеме пликове, чиято цялост или облепване са нарушени.

Предлаганите цени трябва да бъдат предложени в лева, без ДДС.

Тръжната документация е безплатна. Същата е на разположение на сайта на Дружеството, раздел „Обявления“ и следва да се изтегли от там и да се попълни.

Участник в търга, предложил по-ниска от началната тръжна цена ще бъде отстранен от тръжната комисия.

Предлаганата цена /оферта/ следва да бъде поставена в отделен малък, запечатан, непрозрачен плик, обозначен с надпис “Ценово предложение”, поставен в плика със заявлението.

ПРОВЕЖДАНЕ НА ТЪРГА:

За провеждането на търга НАЕМОДАТЕЛЯТ назначава комисия.

Когато в деня на провеждане на търга **20.04.2023 г. от 10.30 часа** са подадени документи само от един кандидат, същият се обявява за спечелил по предложената от него цена, която не може да бъде по-ниска от началната тръжна цена. Ако не са подадени никакви заявления за участие, се провежда повторен търг след най-малко седем дни (*първи работен ден, след седмия ден*) **28.04.2023 г. от 10.30 часа.**

Когато на търга, провеждан повторно са подадени документи само от един кандидат, той се обявява за спечелил по предложената от него цена, която не може да бъде по-ниска от началната тръжна цена.

Лица, имащи право да участват в тръжната процедура:

До участие в тръжната процедура се допуска всяко физическо лице.

Представяне на заявленията

Заявлението се изготвя във формата, съгласно Приложение № 1 на документацията. Необходимите документи, придружаващи заявлението се считат за част от него, независимо дали са или не са означени като приложения. Всякаква информация, съдържаща се в заявлението и във всички останали изисквани документи трябва да бъде на български език.

При представяне на заявлението в звено „Недвижима собственост“, отдел „Инвестиции“ към Управлението на „Мини Марица – изток“ ЕАД гр. Раднево се издава талон с входящ номер, дата, час на постъпването и печат. Когато заявлението постъпва чрез куриер или по пощата се регистрира с входящ номер.

Ценовата оферта се представя в отделен, малък, непрозрачен запечатан плик, поставен в плика със заявлението. Ценовата оферта трябва да е изготвена съгласно образеца – Приложение № 2 от тръжната документация.

В случай, че документите за участие в търга: заявление, ценова оферта, декларация проектодоговор са подписани от лице, различно от друго физическо лице **задължително** се представя **нотариално заверено пълномощно**. Нотариално заверено пълномощно се представя на комисията в деня на провеждане на търга, в случай че лицето участващо в търга е различно от подписалият заявлението. В текста на пълномощното следва да се съдържа упълномощаване на представителя да участва от името на подписалият заявлението в явно наддаване, в случай на представена най-висока еднаква цена.

Не се допускат до оценка и класиране заявления, които не отговарят на предварително обявените от наемодателя условия.

Заявления, представени в незапечатан плик или такъв с нарушена цялост са недействителни.

Представените от участниците в търга писмени заявления и други документи не се връщат.

Офертите за участие в търга се подават и регистрират в звено „Недвижима собственост“, отдел „Инвестиции“ към Управлението на „Мини Марица – изток“ ЕАД, гр. Раднево **до 9.30 часа на 20.04.2023 г.**

Комисията отваря заявленията по реда на тяхното постъпване и проверява съответствието им с предварително обявените от Наемодателя условия.

Не се допускат до оценка и класиране Заявления, които не отговарят на предварително обявените от Наемодателя условия.

Разглеждане на заявленията, оценка и класиране на ценовите предложения /оферти/.

Офертите се отварят на **20.04.2023 г. от 10.30 часа** в заседателна зала, партер. Отварянето на офертите ще се проведе при открито заседание.

На откритото заседание за отваряне на офертите, длъжностните лица, определени в Заповедта на Изпълнителния директор за стартиране на търга оповестяват предлаганите цени.

Редовно подадените заявления се класират според размера на предложената цена.

При предложена еднаква най-висока цена се пристъпва към търг с явно наддаване, като наддаването започва от предложената цена и със стъпка за наддаване 2 /два/ лв. от началната тръжна цена. Търгът се смята за спечелен от участника, предложил най-високата цена.

След заседанието на тръжната комисия се съставя протокол, в който се отразяват направените констатации и извършеното класиране. За резултатите от търга се уведомяват всички кандидати. Писмено уведомление получават класираните на първо и второ място.

Сключване на договор. Начин на плащане.

За сключването на договор, спечелилият търга е необходимо да внесе депозит в размер на три месечни наема в **14-дневен срок** от получаването на уведомлението за класиране и заповедта на Изпълнителния директор за определяне на участника, спечелил търга.

В случай, че не бъде изплатен депозит в размер, представляващ размера на три месечни наема, от спечелилият първо място участник, в срок до **14 дни** след получаването на Заповедта за класиране от Изпълнителния директор, се отправя предложение до втория класиран в тръжната процедура. В случай, че и той не заплати вноската, **се процедира нов търг.**

Плащането на дължимите вноски се удостоверява с платежно нареждане по следната банкова сметка:

Рудник „Трояново-север“

BIG: UBBSBGSF

BG 48 UBBS 7824 1011 4887 11

„ОББ“ - Стара Загора

За неуредените въпроси се прилага действащото в РБ законодателство.

ЗАЯВЛЕНИЕ

до:

“МИНИ МАРИЦА ИЗТОК” ЕАД – РАДНЕВО, ул. “Георги Димитров” № 13

от:

Заявител:

представляващ

Адрес: ЕИК:

Регистрирана с фирмено дело № на

..... Окръжен/Градски Съд

Том Партида Стр.

ЕИК.....

Банк. код: Банк. сметка:

Банка:

Тел.:, e-mail

ОТНОСНО: Участие в **ТЪРГ С ТАЙНО НАДДАВАНЕ** с предмет: Отдаване под наем на **Апартамент № 5**, находящ се в град **Раднево**, ул. „**Минчо Стоянов**“ №2, **вх.А, ет.2**, със застроена площ от **70.10 кв.м.**, заведен в баланса на рудник „**Трояново-север**“, с.Ковачево, собственост на „Мини Марица-изток“ ЕАД

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

С настоящото заявявам, че желая да бъда допуснат до участие в обявения търг с тайно наддаване с предмет : Отдаване под наем на **Апартамент № 5**, находящ се в град **Раднево**, ул. „**Минчо Стоянов**“ №2, **вх.А, ет.2**, със застроена площ от **70.10 кв.м.**, заведен в баланса на рудник „**Трояново-север**“, с.Ковачево, собственост на „Мини Марица-изток“ ЕАД

В тази връзка декларирам и прилагам следното:

1. Ценовото предложение е поставено в отделен запечатан малък непрозрачен плик, обозначен с надпис “Ценово предложение”, поставен в плика със заявлението - *Приложение № 2 на документацията*
2. Приложено представям:
 - Лични данни по ЛК
 - Копие от удостоверение за налична банкова сметка, издадена от съответния банков клон;
 - Подписан проектодоговор – *Приложение № 3*;
 - Декларация за липса на финансови задължения към Дружеството и за несвързаност на кандидата по смисъла на & 1, т.2,3 и 4 от ДР на Търговски закон с наемодателя - *Приложение № 5*;
 - Декларация за съгласие за събиране, използване и обработване на лични данни – *Приложение № 6*;
 - Удостоверение за наследници /ако е необходимо/
 - Нотариално заверено пълномощно, в случай на упълномощаване.

дата

населено място:

подпис:

име:

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

/представя се в отделен малък запечатан непрозрачен плик с надпис “Ценово предложение” в плика със заявлението и документите, изписва се пълното име на кандидата и наименованието на търга/

ДО:

“МИНИ МАРИЦА ИЗТОК” ЕАД – РАДНЕВО, ул. “Георги Димитров” № 13

от:

Заявител:,

представляващ, ЕИК

адрес:.....,

Тел....., e-mail

ОТНОСНО: Участие в ТЪРГ С ТАЙНО НАДДАВАНЕ с предмет: Отдаване под наем на Апартамент № 5, находящ се в град Раднево, ул. „Минчо Стоянов“ №2, вх.А, ет.2, със застроена площ от 70.10, заведен в баланса на рудник „Трояново-север“, с.Ковачево, собственост на „Мини Марица-изток“ ЕАД

Нашето Ценово предложение е следното:

За Апартамент № 5, находящ се в град Раднево, ул. „Минчо Стоянов“ №2, вх.А, ет.2, със застроена площ от 70.10 кв.м., заведен в баланса на рудник „Трояново-север“, с.Ковачево, собственост на „Мини Марица-изток“ ЕАД

предлагам месечна наемна цена в размер на – лева без

ДДС,

словом -

.....
..

Декларирам, че приемам предлаганите условия на плащане, а именно:

Заплащане на месечната наемна цена до 25-то число на всеки месец в счетоводството на рудник „Трояново-север“ село Ковачево или по банков път по посочената в договора банкова сметка.

Съгласен съм да внеса сума или депозит в размер на три месечни наемни вноски от предложената тръжна цена, която сума да бъде гаранция за изпълнение на договора, като същата да ми бъде възстановена при прекратяване на наемните отношения, при условие, че нямам задължения към Наемодателя.

Срок на валидност на ценовото предложение 90 дни.

дата:

подпис, печат :

населено място:

име:

ПРОЕКТ

ДОГОВОР
за наем на апартамент

Днес година, в град Раднево, се сключи настоящия договор за наем между:

"МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК" ЕАД, ГР. РАДНЕВО, със седалище и адрес на управление: град Раднево, област Стара Загора, ул. "Георги Димитров" № 13, регистрирано по ф.д. № 2444/1993 г. по описа на Старозагорски окръжен съд, вписано в Търговския регистър и регистъра на ЮЛНЦ към АВ с ЕИК 833017552, представлявано от Изпълнителния директор **Илза Миткова Чинкова**, наричано за краткост **"НАЕМОДАТЕЛ"**

Изпълнител по договора от страна на НАЕМОДАТЕЛЯ са отдел „Битово обслужване”, отдел „ФС” и отдел “Енергиен” при рудник „Трояново-север” с.Ковачево. Контрол по договора се възлага на звено „НС” при ММИ ЕАД и отдел „ФС” при рудник „Трояново-север” с.Ковачево.

И

....., ЕГН,
л.карта....., адрес по лична
карта.....
....., тел....., наричан за краткост **"НАЕМАТЕЛ"** се сключи
настоящия договор за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1. На основание Протокол № 03-2023/27.01.2023 год. т.2.7 на СД на ММИ ЕАД и проведен търг с тайно надаване, **НАЕМОДАТЕЛЯТ** предоставя на **НАЕМАТЕЛЯ** за временно и възмездно ползване следния свой собствен недвижим имот : **Апартамент № 5, находящ се в град Раднево, ул. „Минчо Стоянов“ №2, вх.А, ет.2, със застроена площ от 70.10 кв.м., заведен в баланса на рудник „Трояново-север“, с.Ковачево, собственост на „Мини Марица-изток“ ЕАД**

Недвижимият имот по предходната алинея се предава и приема с Предавателно-приемателен протокол, подписан от двете страни, който отразява вида и състоянието на имота към момента на приемането както и захранването му с ток и вода. Партидите за ток и вода следва да се прехвърлят на Наемателя от отдел „БО” при рудника. Протокола е неразделна част от настоящия договор /Приложение № 1/, от страна на Наемодателя протокола се разписва от представител на „БО” при рудник „Трояново-север”, село Ковачево.

II. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 2. НАЕМАТЕЛЯТ е длъжен :

Чл.2.1. Да заплаща в срок наемната цена – до 20-то число на текущия месец;

Чл.2.2. Да полага грижите на добър стопанин по отношение ползването на наетия имот;

Чл.2.3. Да ползва наетия имот съгласно предназначението му;

Чл.2.4. Да заплаща в срок освен наемната цена и разходите по експлоатацията на недвижимия имот - ток, вода, телефон и други разходи, произтичащи от експлоатацията и функционирането на апартамента. Партидите за ток и вода следва да се прехвърлят на Наемателя от отдел „БО” при рудника.

Чл.2.5. При прекратяване на наемния договор да предаде на **НАЕМОДАТЕЛЯ** с Приемно–предавателен протокол недвижимия имот в състояние в каквото го е приел, както и да прехвърли партидите за ток и вода обратно на **НАЕМОДАТЕЛЯ**.

Чл.2.6. Наемателят няма право да преотдава наетия недвижим имот на трети лица, без писменото съгласие на Наемодателя

Чл.2.7. За продължаване на наемните отношения Наемателя е длъжен да подаде Заявление до Управителя на рудника, 90 календарни дни преди изтичането на действащия наемен договор.

Чл. 3. НАЕМОДАТЕЛЯТ е длъжен да предостави на НАЕМАТЕЛЯ ползването на недвижимия имот в състоянието, в което последния се намира при подписване на приемопредавателен протокол;

III. СРОК НА ДОГОВОРА. ПРЕКРАТЯВАНЕ.

Чл. 4. Настоящият договор се сключва при условията на чл. 229 от ЗЗД и е със срок на действие 3 години, считано от датата на подписването на договора от двете страни.

Чл. 5. Действието на договора се прекратява в следните случаи:

Чл.5.1. Едностранно и без предизвестие от страна на Наемодателя в случай, че месечната наемна вноска или сметка за консумативи (ток, вода, телефони и други) не бъде платена в срок до 30 дни от определения срок за плащане.

Чл.5.2. Всяка една от страните има право да прекрати договора, като за целта следва да отправи едномесечно писмено предизвестие до другата страна;

Чл.5.3. По взаимно съгласие на страните изразено писмено;

Чл.5.4. При погиване на имота;

Чл.5.5 При ликвидация на юридическото лице и смърт на физическото лице;

Чл.5.6. При неизпълнение на задължението на Наемателя по раздел II, чл.2, т.6 - едностранно от Наемодателя, като за целта се отправя писмено уведомление;

IV. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ САНКЦИИ.

Чл. 6. За наетия имот по чл. 1 НАЕМАТЕЛЯТ дължи месечен наем в размер на лв./без ДДС. /да не се попълва цена, тя се указва само в ценовото предложение/.

Чл.6.1. Месечната наемна цена се индексира всяка година с индекс определен от Националния статистически институт /общ индекс на потребителските цени за месец декември от предходната година=100/, ако същия надвишава 5%. Месечната наемна цена се индексира от счетоводството на Рудник «Трояново-север» с.Ковачево в 30 /тридесет/ дневен срок след официалното публикуване на индекса от Националния статистически институт. Страните по договора приемат индексиранието на месечната наемна цена да се извършва без сключване на допълнително споразумение /анекс/ между страните, чрез издаване на фактура.

Чл.7 При неплащане в срок от страна на Наемателя на дължимата наемна цена и съответните консумативи; ток, вода и др., Наемодателя ще задържи и усвои депозита по чл. 7.3. от настоящия договор и изиска съответните суми чрез компетентния български съд по седалището на Наемодателя.

Чл.7.1.Месечната наемна цена ще бъде заплащана от Наемателя до 25-то число на текущия месец в счетоводството на рудник „Трояново-север”, село Ковачево, за което Наемателя получава фактура, издадена от Наемодателя или се заплащат по следната банкова сметка:

Рудник „Трояново-север“ с. Ковачево

BG 48 UBBS 7824 1011 4887 11

BIC UBBSBGSF

Банка ОББ АД

най-късно до 25-то число на текущия месец /срещу издадена фактура, от НАЕМОДАТЕЛЯ/.

чл.7.2.При плащането на наема всеки месец, Наемателят следва да предоставя на счетоводството на рудника документи за последно платени сметки за ток и вода.

чл. 7.3 С подписването на настоящия договор Наемателят представя документ за внесен депозит по банкова сметка/на каса на Наемодателя в размер на00 лева./три месечни наемни вноски/ /да не се попълва цена, тя се указва само в ценовото

предложение/. Наемодателят освобождава депозитът в срок до 30 (тридесет) дни след изтичане срока на договора или неговото прекратяване, ако липсва основание за задържането му. Наемодателят има право да задържи и усвои в своя полза депозита при неизпълнение на задълженията на Наемателя по чл. 2.2., чл.2.3., чл. 2.5, чл.2.6 от настоящия договор, както и в случай на прекратяване на договора на основание чл.5.1 и чл. 5.2., като уведоми за това Наемателя и посочи основанието за задържане. При задържане на депозита, Наемателят е длъжен в срок до три дни да представи доказателства, че е внесъл по банкова сметка/на каса на Наемодателя задържаната част от депозита, така че във всеки момент на действие на договора депозитът да бъде в размер на,00 лева. /три месечни наемни вноски/ /да не се попълва цена, тя се указва само в ценовото предложение/.

Чл. 8. При забавено плащане на наемна вноска от страна на Наемателя, същият дължи неустойка в размер на законната лихва, за времето на забава, върху стойността на неплатената в срок сума.

Чл.8.1. В случай, че при прекратяване на договора НАЕМАТЕЛЯТ не предаде недвижимият имот в срок от 1 месец, същият дължи на НАЕМОДАТЕЛЯ обезщетение в размер на месечния наем за всеки месец закъснение, както и се задължава да заплаща разходите за ток и вода до момента на предаване на имота.

V. ОБЩИ УСЛОВИЯ.

Чл. 9. Промени в настоящия договор могат да бъдат извършени само със съгласието на двете страни, изразено писмено.

Чл. 10. На основание чл.117 от ГПК страните се споразумяха всеки спор, противоречие и иск, произтичащи от или свързани с този договор, както и неговото неизпълнение, прекратяване или недействителност, който не може да бъде уреден по споразумение между страните, се решава окончателно от компетентния български съд по седалището на Наемодателя – „Мини Марица-изток” гр. Раднево.

Настоящият договор се състави и подписа в три еднообразни екземпляра, по един за ММИ ЕАД, Наемателя и рудник „Трояново-север” с. Ковачево.

Договорът е със срок 3 години, считано от датата на подписването на му от двете страни.

НАЕМОДАТЕЛ:

НАЕМАТЕЛ:

.....

Стефан Желев
ДЕКЛАРАЦИЯ

ДОЛУПОДПИСАНИЯТ(ТА).....

.....
с постоянен адрес
ЕГН.....действуващ(а) в качеството си на управляващ и
представляващ фирма със
седалище и адрес на управление

.....и
като участник в обявения търг за отдаване на имот под наем,

ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

1. Аз или представляваното от мен дружество/едноличен търговец не сме били наематели на имоти, собственост на „Мини Марица-Изток“ ЕАД, за които не сме изпълнявали редовно задълженията си по изплащане на дължимите наемни вноски и нямаме изискуеми задължения към „Мини Марица-Изток“ ЕАД.

2. Аз или представляваното от мен дружество/едноличен търговец не е участвало в предходен търг, който да сме спечелили и след това да сме се отказали от сключване на договор.

3. Като физическо, юридическо лице/едноличен търговец, не съм „свързано лице“ по смисъла на § 1, т.1 от ДР на Търговски закон с лице, неизпълняващо задълженията си към „Мини Марица-Изток“ ЕАД по договори с дружеството.

4. Като физическо, юридическо лице/едноличен търговец, не съм „свързано лице“ по смисъла на § 1, т.2,3 и 4 от ДР на Търговски закон с наемодателя.

Известна ми е наказателната отговорност, която нося при даване на декларация с невярно съдържание.

Известно ми е, че няма да бъде допуснат до участие в търга или да сключва договор при установяване на неистинност на декларираните от мен обстоятелства.

Дата:

Гр./с./

ДЕКЛАРАТОР:.....

Търговски закон:

§ 1. (1) "Свързани лица" по смисъла на този закон са:

1. съпрузите, роднините по права линия - без ограничения, по съребрена линия - до четвърта степен включително, и роднините по сватовство - до трета степен включително;
2. работодател и работник;
3. лицата, едното от които участва в управлението на дружеството на другото;
4. съдружниците;

ДЕКЛАРАЦИЯ
ЗА СЪГЛАСИЕ ЗА СЪБИРАНЕ, ИЗПОЛЗВАНЕ И ОБРАБОТВАНЕ НА ЛИЧНИ
ДАНИИ

Долуподписаният/ата.....
.....,адрес:.....
.....

ДЕКЛАРИРАМ:

Съгласен/а съм „Мини Марица-изток” ЕАД, гр. Раднево да събира, съхранява и обработва при спазване на разпоредбите на Закона за защита на личните данни, личните ми данни, които предоставям във връзка с

.....
.....
.....
.....
..... (изрично уточнете във връзка с какво предоставяте своите лични данни)

Запознат/а съм с :

- Целта и средствата на обработка на личните ми данни;
- Доброволния характер на предоставяне на данните и последиците от отказа за предоставянето им;
- Правото на достъп и коригиране на събраните данни.

Наясно съм, че мога да оттегля моето съгласие по всяко време.

Наясно съм, че оттеглянето на съгласието ми по-късно няма да засегне законосъобразността на обработването, основано на даденото от мен съгласие.

Дата:

Декларатор:

гр.

Подпис.....

ДЕКЛАРАЦИЯ

Подписаният

.....
ЕГН, л.карта №,
представляващ, ЕИК,
адрес:.....,
Тел....., e-mail

ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

Съм запознат/а със състоянието и местонахождението на имота за отдаване под наем а именно:

.....
.....
.....
.....
.....

Настоящата декларация подавам във връзка с участието ми в търг с тайно наддаване за отдаване под наем на **Апартамент № 5, находящ се в град Раднево, ул. „Минчо Стоянов“ №2, вх.А, ет.2, със застроена площ от 70.10 кв.м., заведен в баланса на рудник „Трояново-север“, с.Ковачево, собственост на „Мини Марица-изток“ ЕАД**

Дата:

Декларатор:

Име:.....